

Musikalisches Universum  
Nº 1698<sup>a/b</sup>.



**Richard Wagner**

**Ein Albumblatt.**

**Feuille d'Album. Album Leave.**  
**pour Violon et Piano**

Édition arrangée et doigtée par

**Arthur Seybold.**



LITH. ANST. V. C. G. RÖDER G. M. B. H. LEIPZIG.

# Albumblatt

Feuille d'Album. von Album Leaf.  
Richard Wagner.

## Violine.

Übertragung für  
Violine und Klavier von  
Arthur Seybold.

Con moto.

The musical score consists of ten staves of music in G major and 3/4 time. The first staff begins with a *p* dynamic and a *V* marking. The second staff includes a *cresc.* instruction. The third staff starts with *p* and includes a *cresc.* instruction. The fourth staff features a *p* dynamic and a *cresc.* instruction. The fifth staff includes a *dim.* instruction and ends with a *p* dynamic. The sixth staff has a *cresc.* instruction. The seventh staff includes a *dim.* instruction. The eighth staff features a *poco rit.* instruction, followed by *a tempo* and *mf sepress.* markings. The ninth staff includes a *cresc.* instruction. The tenth staff begins with a *f* dynamic and includes *mf* and *f* markings.

Violine.

The score is written for a violin in the key of D major (two sharps). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a *cresc.* marking and a dynamic of *f*, followed by *dim.* and *p*. The second staff continues with *dim.* and *p*. The third staff has a *cresc.* marking. The fourth staff features *cresc.* and *con espress.*. The fifth staff includes *sul A.*, *un poco rallent.*, and *dim.*. The sixth staff starts with *p* and *riten.*. The seventh staff has *p sempre un poco rallent.*. The eighth staff has *pp*. The ninth staff has *pp*. The tenth staff has *pp*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fingerings (1, 2, 3, 4, 0).

# Wichtige Publikationen aus der Violin-Literatur.

## ARTHUR SEYBOLD RICHARD WAGNER=ALBUM

für Violine und Klavier — 2 Hefte à M. 1.50

**Heft 1.** *Der fliegende Holländer*: Fantasie. *Tannhäuser*: Pilgerchor. Marsch und Chor. *Lohengrin*: Fantasie. *Die Meistersinger von Nürnberg*: Am stillen Herd. Walthers Preislied. *Die Walküre*: Siegmunds Liebesgesang. *Parsifal*: Karfreitagszauber.

**Heft 2.** *Rienzi*: Gebet. *Der fliegende Holländer*: Spinnerlied. Ballade der Senta. *Tannhäuser*: Lied an den Abendstern. Arie der Elisabeth. Fantasie. *Lohengrin*: Brautchor. Im fernen Land. *Tristan und Isolde*: Vorspiel. *Die Meistersinger von Nürnberg*: Fantasie. Albumblatt.

## ARTHUR SEYBOLD SINGELEE=ALBUM

Fantasien über die beliebtesten Opern in mittelschwerer Spielart von J. B. Singelee. — 2 Hefte à M. 2.— no.

**Heft 1.** *Weber*: Der Freischütz. *Singelee*: Fantaisie pastorale. *Meyerbeer*: Die Hugenotten. *Wagner*: Der fliegende Holländer. *Lohengrin*. *Flotow*: Alessandro. Stradella.

**Heft 2.** *Meyerbeer*: Der Prophet. *Donizetti*: Die Regimentstochter. *Luiza di Lammermoor*. *Boieldieu*: Die weiße Dame. *Wagner*: Tannhäuser. *Die Meistersinger von Nürnberg*. *Flotow*: Martha.

## Alte Meister des Violinspiels ausgewählt, revidiert und bezeichnet von ARTHUR SEYBOLD

Zwei hervorragend schön ausgestattete Bände à M. 2.— no.

**BAND I.** *Bach*: Sarabande. *Corelli*: Corrente. *Martini*: Gavotte. *Aubert*: Presto. *Glück*: Gavotte. *Leclair*: Largo. *Aubert*: Giga. *Veracini*: Giga. *Leclair*: Gavotte. *Mozart*: Menuett. *Händel*: Allegro. *Leclair*: Aria, Allegro und Prestissimo.

**BAND II.** *Bach*: Air. *Gossec*: Gavotte. *Leclair*: Menuett. *Locatelli*: Adagio und Giga. *Tartini*: Larghetto. *Corelli*: La Folia (Folies d'Espagne). *Viotti*: Adagio. *Leclair*: Sarabande und Tambourin. *Vivaldi*: Sonate. *Händel*: Sonate.

„Man könnte meinen, in Seybold wäre ein zweiter *Dibelli* entstanden.“  
(Prof. Krause im «Hbg. Fremdenblatts».)

## RICHARD BARTH, op. 23

Sonate im alten Stil . . . . . M. 4.— no.

## ARTHUR SEYBOLD:

### Das neue System oder Wie ich meinen 5jährigen Jungen das Geigen lehrte

Eine neue, glänzend begutachtete Violinschule! **Op. 172** Preis: M. 3.— netto, fein in Leinen geb. M. 4.50 no.

„Ich schätzte den Verfasser längst als ausgezeichneten Musiker und hervorragenden Pädagogen, dessen neuestes Werk ich als einen großen Gewinn für die violinspielende Welt halte. — Auch die Herausgabe der ausgewählten, revidierten Stücke älterer Meister kennzeichnet in jeder Weise den erfahrenen, tüchtigen Künstler.“

Charlottenburg, den 18. IV. 1914.

Prof. Bernhard Dessau, Kgl. Konzertmeister.

## ARTHUR SEYBOLD: Kompositionen für Violine u. Pianoforte

op. 78. Unter dem Tannenbaum (leichte Weihnachtsfantasie, 1. Lage)	M. 1.50
op. 79. Weihnacht (Fantasie, 1.—3. Lage)	1.50
op. 81. Vier Vortragsstücke (1. Lage): Heft 1. Träumerei — Ländler	1.20
Heft 2. Süßes Erinnern — Begegnen	1.20
op. 86. Polonaise (1.—3. Lage)	1.50
op. 88. Weihnachtstraum (1. Lage)	1.—
op. 89. Weihnachtsfantasie (1. Lage)	1.20
op. 90. Sonatine C dur (1. Lage)	1.—
op. 91. Im Mai (leichte Fantasie für Violine, 1. Lage)	1.50
op. 161. Morgenlied (1. Lage)	1.20
op. 162. Polonaise (3. Lage)	1.50
op. 163. Serenade (5. Lage)	1.50
op. 164. Spanische Weisen (3. Lage)	1.50
op. 166. Suite Folle: 1. Schuhplattler — 2. Traumlid — 3. Dudelsack — 4. Schlittenfahrt } à	1.50
op. 167. Jugendlust	1.50
op. 168. Rokoko	1.50
op. 169. Feierabend	1.50
op. 170. Sehnsucht	1.50
op. 171. A la Gavotte	1.50
op. 173. Réunion (Tempo di Valse)	1.20
op. 174. Kaiserstandarte, Marsch	1.20
op. 175. Am Waldsee	1.20
op. 176. Festzug (Polonaise)	1.20
op. 177. Mexikanisches Ständchen	1.20
op. 137. Volkslieder-Album, 55 beliebte Melodien m. zweiter Violine ad libitum (für den Unterricht bearbeitet): Ausgabe für Violine und Piano	1.50
„ „ 2 Violinen und Piano	2.—
„ „ Violine solo	—60
„ „ 2 Violinen	1.—

Zwei vaterländische Fantasien, leicht bis mittelschwer

No. 1, op. 180. „1914“ (1.—3. Lage).

No. 2, op. 181. „Das eiserne Kreuz“ (1.—5. Lage).

## 4 neue leichte ~ Vortragsstücke von **FRANZ DRDLA** dem berühmten Schöpfer der Kubelik-Serenade

1. Elegie □ 2. Tanzszene □ 3. Scherzo □ 4. Polonaise.

*Drdla*, seit langem weltbekannt als einer der ersten Meister auf dem Gebiet der Violinkomposition, hat in diesen 4 duftigen Gebilden sicherlich einen neuen Höhepunkt seines Schaffens erklimmt. Leichter melodischer Fluß, ansprechende Harmonieen und muster-gültiger Satz vereinen sich und gestatten für diese Werke die Voraussage auf die gleiche Verbreitung wie für seine in allen Erdteilen berühmte Serenade.  
*Hamburger Konzert- und Theaterzeitung.*

## G. TARTINI.

Kompositionen bearbeitet und herausgegeben von *Emilio Pente*.

Zwei Trios für zwei Violinen und Pianoforte, be-  
arbeitet und herausgegeben von *Emilio Pente* . . . . . M.  
4.—

Sechs Sonaten für zwei Violinen und Violoncell in  
drei Suiten . . . . . à 3.—

Violin-Konzert, *dmoll*, bearbeitet, Klavier-Auszug mit  
Solostimme . . . . . 4.—

## HARRY SCHLOMING:

Viola-Schule Teil I/II (auch zum Selbstunterricht geeignet) à M.  
2.— no.

14 Studien für die Violine, op. 14 (leicht und in fort-  
schreitender Folge. 1. Lage) . . . . . 2.—

24 Studien für die Bratsche, op. 15. Teil I für Anfänger,  
Teil II für vorgeschrittene Spieler . . . . . à 2.—

32 Studien für Violine für vorgeschrittene Spieler,  
op. 16. Teil I und II . . . . . à 2.—

Zu beziehen durch jede Musikalienhandlung, wo nicht vorhanden auch direkt vom **Musikverlag Anton J. Benjamin, Hamburg 11.**

# Albumblatt Album Leaf.

von Richard Wagner.

Übertragung für  
Violine und Klavier von  
Arthur Seybold.

Con moto.

Violine. *p*

Piano.

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with trills and triplets, marked with *dim.*. The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and triplets.

Second system of musical notation. The upper staff includes markings for *poco rit.*, *a tempo*, and *mf espress.*. The lower staff features a piano accompaniment with chords and triplets, marked with *poco rit.* and *p*.

Third system of musical notation. The upper staff shows a melodic line with accents and a *f* dynamic marking. The lower staff features a piano accompaniment with chords and triplets, marked with *cresc.* and *f*.

Fourth system of musical notation. The upper staff includes markings for *mf*, *f*, *mf*, and *cresc.*. The lower staff features a piano accompaniment with chords and triplets, marked with *p*, *mf*, *p*, and *cresc.*.

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f* (forte) followed by *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The piano accompaniment includes a right-hand part with triplets and a left-hand part with a steady bass line. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature remains two sharps.

Third system of musical notation. The piano accompaniment includes the instruction *espress.* (espressivo). The right hand has a melodic line with slurs and triplets, while the left hand has a rhythmic accompaniment. The key signature is two sharps.

Fourth system of musical notation. Both the vocal and piano parts feature the instruction *cresc.* (crescendo). The piano accompaniment is characterized by a series of triplets in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature is two sharps.

*con espress.* *sul A.* *un poco rallent.*  
*dim* *p*

*con espress.* *un poco rallent.*  
*dim.* *p*

*riten.* *p sempre un poco rallent.*

*riten.* *p sempre un poco rallent.*

*più p* *pp*

*pp*